

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2010 Nr. 48**

---

---

A. TITEL

*Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst waarbij een  
partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese  
Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek  
Tadzjikistan, anderzijds;  
(met Bijlagen en Protocol)  
Luxemburg, 11 oktober 2004*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen en Protocol, is geplaatst in *Trb.* 2005, 171.

Voor de Nederlandse tekst van het Protocol van 24 juni 2008 bij de Overeenkomst zie *Trb.* 2008, 208.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2008, 208.

Het Protocol van 24 juni 2008 behoeft ingevolge artikel 7, onderdeel a, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen juncto artikel 2 van de Rijkswet van 15 juni 2006 (*Stb.* 2006, 298) niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

## E. PARTIJEGEREVENS

**Overeenkomst**Zie *Trb.* 2005, 171.

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
België	11-10-04	21-04-08	R	01-01-10		
Bulgarije		17-11-09	T	01-01-10		
Cyprus	11-10-04	25-05-07	R	01-01-10		
Denemarken	11-10-04	20-01-06	R	01-01-10		
Duitsland	11-10-04	25-04-07	R	01-01-10		
EG (Europese Gemeenschap) (< 01-12-2009)	11-10-04	17-11-09	R	01-01-10		
Estland	11-10-04	06-12-06	R	01-01-10		
EU (Europese Unie)		01-12-09	VG	01-01-10		
Finland	11-10-04	26-07-06	R	01-01-10		
Frankrijk	11-10-04	12-02-09	R	01-01-10		
Griekenland	11-10-04	08-09-09	R	01-01-10		
Hongarije	11-10-04	22-04-08	R	01-01-10		
Ierland	11-10-04	11-06-07	R	01-01-10		
Italië	11-10-04	17-04-09	R	01-01-10		
Letland	11-10-04	05-01-06	R	01-01-10		
Litouwen	11-10-04	01-06-06	R	01-01-10		
Luxemburg	11-10-04	09-06-06	R	01-01-10		
Malta	11-10-04	10-10-08	R	01-01-10		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland – Ned. Antillen – Aruba	11-10-04	12-12-05 – –	R	01-01-10 – –		
Oostenrijk	11-10-04	14-12-06	R	01-01-10		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Polen	11-10-04	24-07-08	R	01-01-10		
Portugal	11-10-04	09-04-08	R	01-01-10		
Roemenië		17-11-09	T	01-01-10		
Slovenië	11-10-04	22-06-06	R	01-01-10		
Slowakije	11-10-04	18-11-05	R	01-01-10		
Spanje	11-10-04	30-01-07	R	01-01-10		
Tadzjikistan	11-10-04	06-12-05	R	01-01-10		
Tsjechië	11-10-04	16-10-07	R	01-01-10		
Verenigd Koninkrijk, het	11-10-04	19-12-07	R	01-01-10		
Zweden	11-10-04	12-06-06	R	01-01-10		

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

### Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

België, 11 oktober 2004

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### Protocol van 24 juni 2008

Zie *Trb.* 2008, 208.

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
België	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Bulgarije	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Cyprus	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Denemarken	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Duitsland	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
EG (Europese Gemeenschap) (< 01-12-2009)	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Estland	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
EU (Europese Unie)		01-12-09	VG	01-01-10		
EURATOM (Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Finland	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Frankrijk	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Griekenland	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Hongarije	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Ierland	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Italië	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Letland	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Litouwen	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Luxemburg	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Malta	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland – Ned. Antillen – Aruba	24-06-08	17-11-09 – –	R	01-01-10 – –		
Oostenrijk	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Polen	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Portugal	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Roemenië	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Slovenië	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Slowakije	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Spanje	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Tadzjikistan	24-06-08	29-10-09	R	01-01-10		
Tsjechië	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Verenigd Koninkrijk, het	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		
Zweden	24-06-08	17-11-09	R	01-01-10		

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

#### F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2005, 171 en *Trb.* 2008, 208.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2005, 171 en *Trb.* 2008, 208.

De bepalingen van de Overeenkomst, met Bijlagen en Protocol, alsmede de bepalingen van het Protocol van 24 juni 2008, zijn ingevolge artikel 100, tweede lid, juncto artikel 95 van de Overeenkomst, juncto artikel 4, eerste lid, van het Protocol van 24 juni 2008 op 1 januari 2010 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt de Overeenkomst, met Bijlagen en Protocol, evenals het Protocol van 24 juni 2008, alleen voor Nederland.

#### J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2005, 171 en *Trb.* 2008, 208.

Titel : Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie<sup>1)</sup>;  
Rome, 25 maart 1957

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 40

Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (EURATOM);  
Rome, 25 maart 1957

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 39

<sup>1)</sup> Voor 1 december 2009 luidde de titel van het Verdrag: Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

- Titel : Verdrag betreffende de Europese Unie;  
Maastricht, 7 februari 1992
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 41
- Titel : Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie;  
Luxemburg, 25 april 2005
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 59
- Titel : Handvest van de Verenigde Naties;  
San Francisco, 26 juni 1945
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 143
- Titel : Overeenkomst betreffende het Internationale Monetaire Fonds;  
Washington, 27 december 1945
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 190
- Titel : Overeenkomst betreffende de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling;  
Washington, 27 december 1945
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 47
- Titel : Verdrag tot samenwerking inzake octrooien;  
Washington, 19 juni 1970
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 128

Uitgegeven de *elfde* februari 2010.  
*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
M. J. M. VERHAGEN